

PL

Kontrastor stomatologiczny

INSTRUKCJA UŻYCIA WYROBU

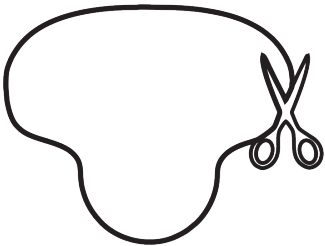
PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ

WYRÓB DO STOSOWANIA WYŁĄCZNIE PRZEZ LEKARZA STOMATOLOGA

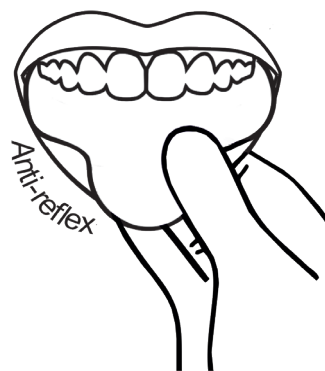
PRZEZNACZENIE
Wyrób przeznaczony w celach diagnostycznych dla określenia przebiegu linii brzegowej zębów. Pomocniczo stosowany jako tło przy wykonywaniu fotografii wewnątrzustnej. Wyrób do jednorazowego użytku.

SPOSÓB UŻYCIA

- Dopasuj kształt.
Kontrastor przynij do pożądanego kształtu (fot. 1).



- Dopasowany kontrastor umieść w ustach pacjenta (fot. 2).



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
W przypadku wystąpienia poważnego incydentu związanego z wyrobem należy ten fakt zgłosić producentowi i właściwemu organowi Państwa, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

PRZECHOWYWANIE

Chronić przed wilgocią.

OPAKOWANIE

Opakowanie zawiera 15 sztuk kontrastorów jednorazowych.

Data ostatniej aktualizacji: 15.05.2025/4

EN

Dental contrastor

INSTRUCTIONS FOR USE

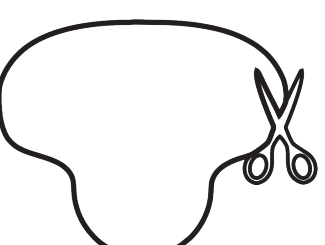
BEFORE USE PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY

TO BE USED BY DENTIST ONLY

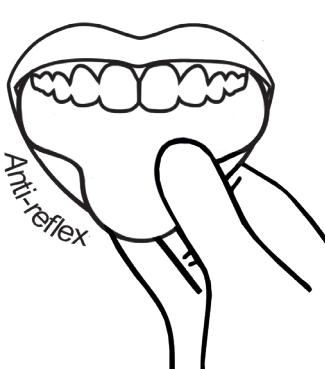
INTENDED USE
Product intended to use in diagnostics for determining the course of tooth line. Used also as a background in intraoral photography. Disposable product.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Match the shape.
Cut the contrastor to the desired shape (photo 1).



- Place the matched contrastor in the patient's mouth (photo 2).



PRECAUTIONS

If a serious device-related incident occurs, it must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the State where the user or patient is domiciled.

STORAGE

Protect against moisture.

PACKAGING

The package contains 15 pieces of disposable contrastors.

Last update: 15.05.2025/4

ES

Kontrastor odontológico

INSTRUCCIONES DE USO DEL PRODUCTO

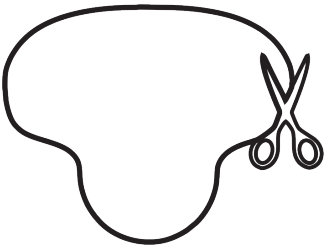
ANTES DE USAR EL PRODUCTO PROCEDE LEER LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES

EL PRODUCTO ESTÁ CONCEBIDO PARA SU USO ÚNICAMENTE POR ODONTÓLOGOS PROFESIONALES

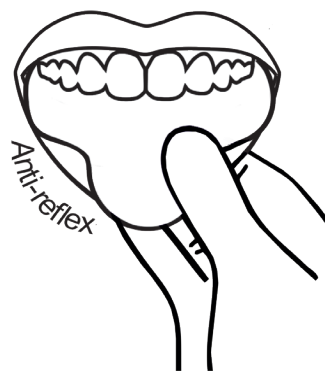
USO
El producto está destinado para el objetivo de diagnóstico con el fin de determinar la línea del margen del diente. Utilizado como ayuda al sacar fotos intraorales. Producto de uso único.

INSTRUCCIONES DE USO

- Ajustar la forma.
Cortar el contrastor conforme a la forma requerida (foto 1).



- Colocar el contrastor ajustado en la boca del paciente (foto 2).



MEDIDAS DE SEGURIDAD

En caso de un incidente grave relacionado con el producto procede presentar el hecho al fabricante y a las debidas autoridades en el estado en el que el usuario o el paciente tienen domicilio.

ALMACENAMIENTO

Proteger contra la humedad.

ENVASE

Envase incluye 15 contrastores de uso único.

Fecha de la última revisión: 15.05.2025/4

FR

Contrasteur dentaire

MODE D'EMPLOI DU PRODUIT

LIRE LA PRESENTE NOTICE AVANT UTILISATION

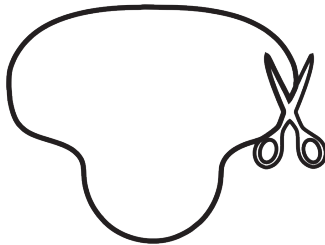
LE PRODUIT NE PEUT ETRE UTILISE QUE PAR UN DENTISTE

UTILISATION PREVUE

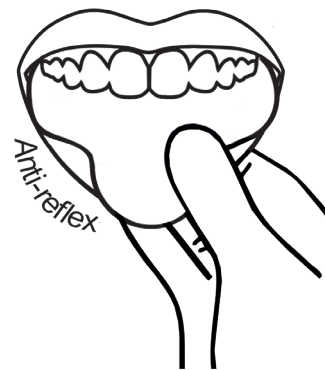
Produit destiné à être utilisé à des fins diagnostiques pour définir le tracé des bords des dents. Utilisé accessoirement en tant que fond pour des photos intra-buccales. Produit à usage unique.

MODE D'EMPLOI

- Ajuster la forme.
Découper le contrasteur en forme souaitée (photo 1).



- Placer le contrasteur ajusté dans la bouche du patient (photo 2).



PRECAUTIONS

En cas d'incident grave lié avec le produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique compétente du pays de résidence de l'utilisateur/du patient.

CONSERVATION

Protéger contre l'humidité.

CONDITIONNEMENT

Contenu de l'emballage: 15 contrasteurs à usage unique.

Date de dernière mise à jour: 15.05.2025/4

DE

Zahnheilkundlicher kontrastor

GERBRAUCHSANLEITUNG DES PRODUKTS

VOR DEM GEBRAUCH MIT DER VORLIEGENDEN ANLEITUNG VERTRAUT MACHEN

PRODUKT FÜR DEN AUSSCHLIESSLICHEN GEBRAUCH DURCH ZAHNÄRZTE

VERWENDUNGSZWECK

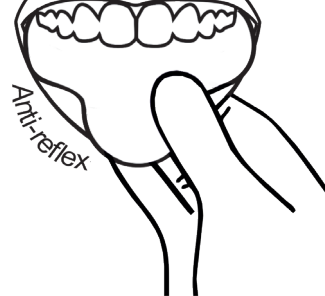
Das Produkt ist zu Diagnosezwecken zur Bestimmung des Verlaufs der Randlinie der Zähne bestimmt. Hilfsweise als Hintergrund bei der Ausführung von intraoralen Fotografien eingesetzt. Produkt für den Einweggebrauch.

ANWENDUNGSWEISE

- Form anpassen.
Den Kontrastor auf die gewünschte Form zuschneiden (Fot. 1).



- Den angepassten Kontrastor im Mund des Patienten anbringen (Fot. 2).



SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Im Fall des Auftretens eines ernsthaften Zwischenfalls in Verbindung mit dem Produkt, ist diese Tatsache dem Hersteller und der zuständigen staatlichen Behörde zu melden, im Wohnsitzland des Benutzers oder Patienten.

AUFBEWAHRUNG

Vor Feuchtigkeit schützen.

VERPACKUNG

Die Verpackung enthält 15 Stück Einweg-Kontrastoren.

Letzte Aktualisierung: 15.05.2025/4

UK

Стоматологічний контрастор

ІНСТРУКЦІЯ ПРО ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З НАВЕДЕНОЮ НИЖЧЕ ІНСТРУКЦІЄЮ

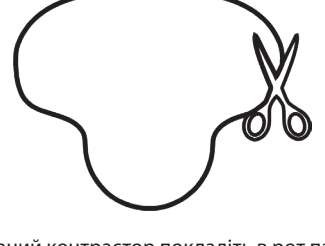
ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЛІКАРЕМ СТОМАТОЛОГОМ

ПРИЗНАЧЕННЯ

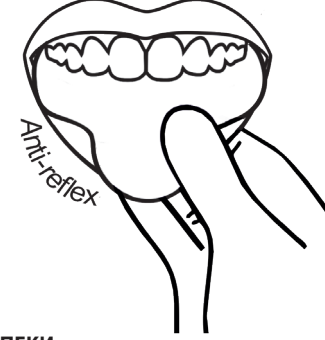
Виріб призначений для використання в діагностиці, при визначенні рівності зубного ряду. Додатково використовуваний як фон для виконуваних внутрішньоротових фотографій. Виріб одноразового використання.

СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ

- Пристосуйте форму.
Підріжте контрастор до бажаної форми (фото 1).



- Пристосуваний контрастор покладіть в рот пацієнта (фото 2).



ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Про будь-який непередбачений серйозний інцидент пов'язаний з виробом, необхідно повідомити виробника та відповідний орган державного управління країни проживання користувача або пацієнта.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ

Берегти від вологості.

УПАКОВКА

В упаковці 15 штук одноразових контрасторів.

Виробник:
Продукційно-Handlowe
CERKAMED Войцех Павловскі
вул. Квятковського 1, 37-450
Ставова Воля, Польща
Тел./Факс: +48 15 842 35 85;
www.cerkamed.com

Уповноважений представник в Україні:
Товариство з обмеженою відповідальністю «ІВОДЕНТ»
вул. Курного Чортоти, 2 корпус 1,
76018 м.Івано-Франківськ, Україна
Тел./Факс: +38 (0342) 55-94-55
e-mail: info@ivodent.com.ua
www.ivodent.com.ua

Дата останнього оновлення: 15.05.2025/4

CS

Zubní kontrastér

NÁVOD K POUŽITÍ VÝROBKU

PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM PŘEČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY

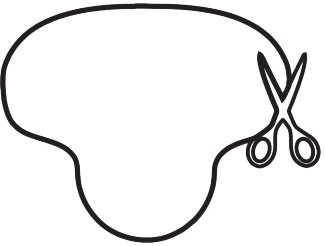
VÝROBEK K POUŽITÍ POUZE ZUBNÍM LÉKAŘEM

URČENÍ

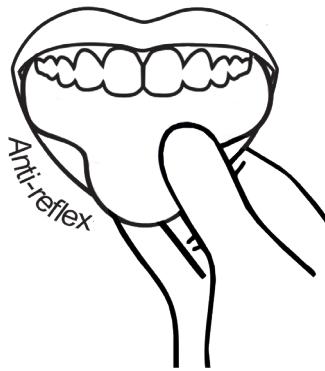
Výrobek je určen pro diagnostické účely ke stanovení průběhu zubní linie. Jako pomůcka se používá i jako pozadí při pořizování intraorálních fotografií. Výrobek na jedno použití.

ZPŮSOB POUŽITÍ

- Přizpůsobte tvar.
Ořízněte kontrastér na požadovaný tvar (obr. 1).



- Umístěte přizpůsobený kontrastér do pacientových úst (obr. 2).



OPATŘENÍ

V případě výskytu vážné události související s výrobkem je třeba tuto skutečnost nahlásit výrobci a příslušnému orgánu země, ve které má uživatel nebo pacient bydliště.

UCHOVÁVÁNÍ

Chraňte před vlhkostí.

BALENÍ

Balení obsahuje 15 kusů jednorázových kontrastérů.

Datum poslední aktualizace: 15.05.2025/4

RU

Стоматологический контрастер

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ СЛЕДУЮЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

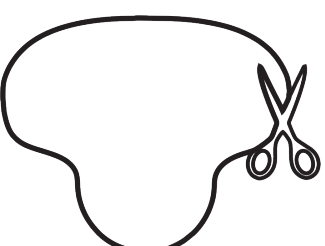
ПРОДУКТ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО ВРАЧОМ-СТОМАТОЛОГОМ

НАЗНАЧЕНИЕ

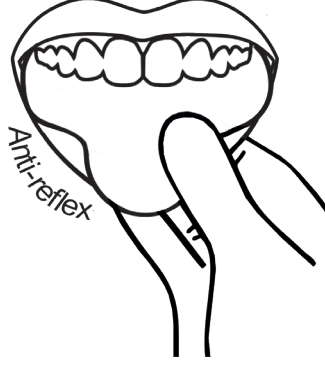
Изделие предназначено для определения прохождения линии зубов в целях диагностики. Кроме того, его используют в качестве фона при внутриротовой фотосъемке. Изделие одноразового использования.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

- Подгонка формы.
Обрезать контрастер до желательной формы (фото 1).



- Подогнанный контрастер расположить во рту пациента (фото 2).



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

О серьезных инцидентах, связанных с изделием, следует сообщать производителю и соответствующему органу страны, в которой проживает пользователь или пациент.

ХРАНЕНИЕ

Бережь от влаги.

ИМЕЮЩИЕСЯ ЕМКОСТИ

В упаковке содержится 15 шт. одноразовых контрастеров.

Дата последнего обновления: 15.05.2025/4

IT

Contrasto odontoiatrico

ISTRUZIONI D'USO DEL PRODOTTO

PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE ATTENTAMENTE LA SEGUENTE ISTRUZIONE

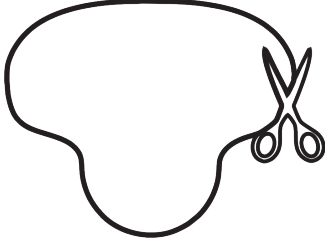
IL PRODOTTO DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DAI DENTISTI

APPLICAZIONE

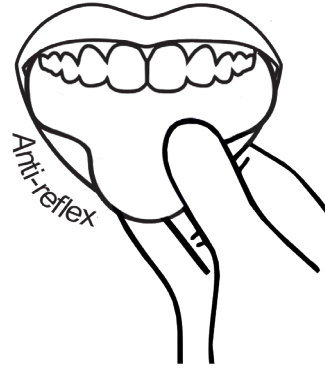
Il prodotto è destinato a scopi diagnostici per determinare il corso della linea dentale. Utilizzato a supporto come sfondo durante le riprese intraorali. Prodotto per uso singolo.

MODALITÀ D'USO

- Abbinare la forma.
Ritagliare il contrasto nella forma desiderata (foto 1).



- Posizionare il contrasto abbinato nella bocca del paziente (foto 2).



PRECAUZIONI

In caso di incidente grave causato dal prodotto, questo deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente del Paese in cui l'utente o il paziente è residente.

CONSERVAZIONE

Tenere lontano dall'umidità.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

La confezione contiene 15 pezzi di contrasto monouso.

Data ultimo aggiornamento: 15.05.2025/4

RO

Contrastor dentar

INSTRUCȚIUNE DE UTILIZARE A PRODUSULUI

ÎNAINTE DE UTILIZARE VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTA INSTRUCȚIUNE

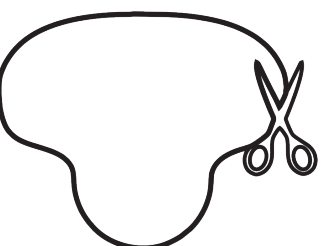
PRODUS DESTINAT UZULUI DENTAR

UTILIZARE

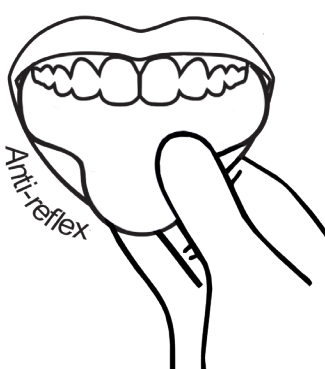
Produsul este destinat în scopuri de diagnosticare pentru a determina cursul liniei de margine a dinților. Utilizat drept ajutor ca și fundal pentru efectuarea fotografiilor din interiorul cavității bucale. Produs de unică folosință.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Potrivitiți mărimea.
Decupați contrastorul pentru a obține forma dorită (fot. 1).



- Introduceți constrastorul potrivit în gura pacientului (fot. 2).



MĂSURI DE PRECAUȚIE

În cazul apariției unui incident grav legat de produs, acest fapt necesită raportarea lui producătorului și organului competent al țării, în care utilizatorul sau pacientul își are locul de reședință.

DEPOZITARE

A se feri de umezeală.

AMBALAJUL

Ambalajul conține 15 bucuți de contrastoare de unică folosință.

Data ultimei actualizări: 15.05.2025/4

HU

Fogászati kontraszor

A TERMÉK HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT

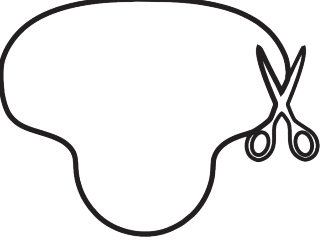
KIZÁRÓLAG FOGÁSZATI CÉLÚ FELHASZNÁLÁSRA

JAVALLATOK

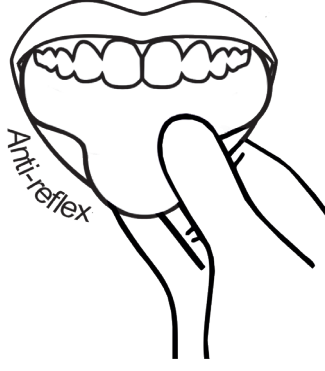
A termék a fogív vonalának diagnosztikai célból történő meghatározására szolgál. Intraorális fényképezéskor háttér segédeszközként is használható. Egyszer használatos készítmény.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Forma hozzáillesztése.
Vágja ki a kívánt alakzatot (1. kép).



- A körbevágott kontrasztot helyezze a beteg szájába (2. kép).



ÖVINTÉZKEDÉSEK

Készítménnyel kapcsolatos súlyos esemény esetén jelentse azt a gyártónak és a felhasználó vagy a páciens lakóhelyének megfelelő ország az illetékes hatóságának!

TÁROLÁS

Övja nedvességtől!

KISZERELÉS

A csomag 15 db. egyszer használatos kontrasztot tartalmaz.

Utolsó frissítés dátuma: 15.05.2025/4

BG

Стоматологичен контрастор

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩАТА ИНСТРУКЦИЯ

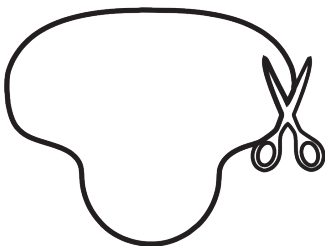
ПРОДУКТЪТ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ ЕДИНСТВЕНО ОТ СТОМАТОЛОГ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

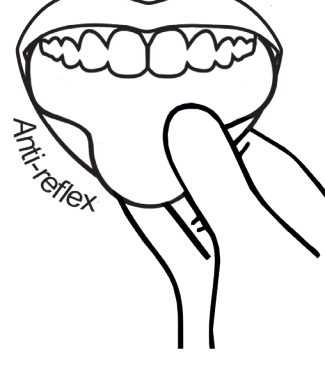
Продуктът е предназначен за диагностични цели за определяне на хода на линията на зъба. Употребява се помощно като фон при интраорална снимка. Продукт за еднократна употреба.

НАЧИН НА ИЗПОЛЗВАНЕ

- Напаснете формата.
Отрежете контрасторъа до нужната форма (снимка 1).



- Поставете наместения контрастор в устата на пациента (снимка 2).



ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

В случай на сериозен инцидент с продукта за този факт трябва да се уведомят производителят и съответните органи на страната, в която живее ползвателят или пациентът.

СЪХРАНЕНИЕ

Да се пази от влага.

ОПАКОВКА

Опаковката съдържа 15 броя еднократни контрасторъа.

Дата на последна актуализация: 15.05.2025/4

CE

MD

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe CERKAMED Wojciech Pawłowski 37-450 Stalowa Wola, Poland ul. Kwiatkowskiego 1 Tel./fax: +48 15 842 35 85 www.cerkamed.com

W trosce o wysoką jakość naszych wyrobów oraz zadowolenie klientów, prosimy o kierowanie swoich opinii i uwag na adres jakosc@cerkamed.pl

DENTAL CONTRASTOR

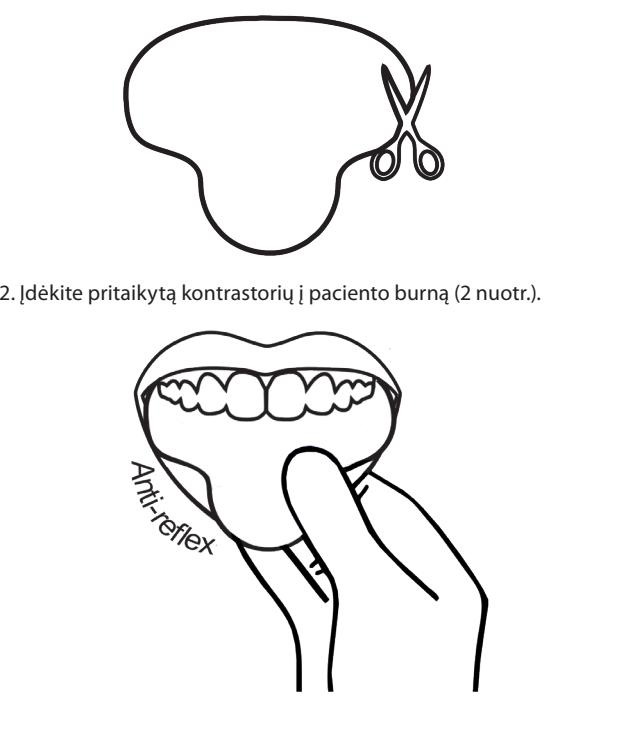
KONTRASTOR STOMATOLOGICZNY

LT	Odontologinis kontrastorius
GAMINIO NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	
PRIEŠ NAUDOJIMĄ BŪTINAI SUSIPAŽINTI SU ŠIA INSTRUKCIJA	
GAMINYS SKIRTAS TIK GYDYTOJŲ STOMATOLOGŲ NAUDOJIMUI	

PASKIRTIS
 Produktas skirtas diagnostikos tikslams dantų linijos eigai nustatyti. Naudojamas kaip fonas intraoralinėms nuotraukoms. Vienkartinio naudojimo gaminy.

NAUDOJIMO BŪDAS

- Pritaikykite formą. Kontrastorių nukirpkite iki norimos formos (1 nuotr.).



ATSARGUMO PRIEMONĖS

Ivykus rimtam su gaminiu susijusiam incidentui, apie tai turėtų būti pranešta gamintojui ir šalies, kurioje yra vartotojo ar paciento gyvenamoji vieta, kompetentingai institucijai.

SAUGOJIMAS

Saugoti nuo drėgmės.

PAKUOTĖ

Pakuotėje yra 15 vienkartinių kontrastorių.

Paskutinio atnaujinimo data: 15.05.2025/4

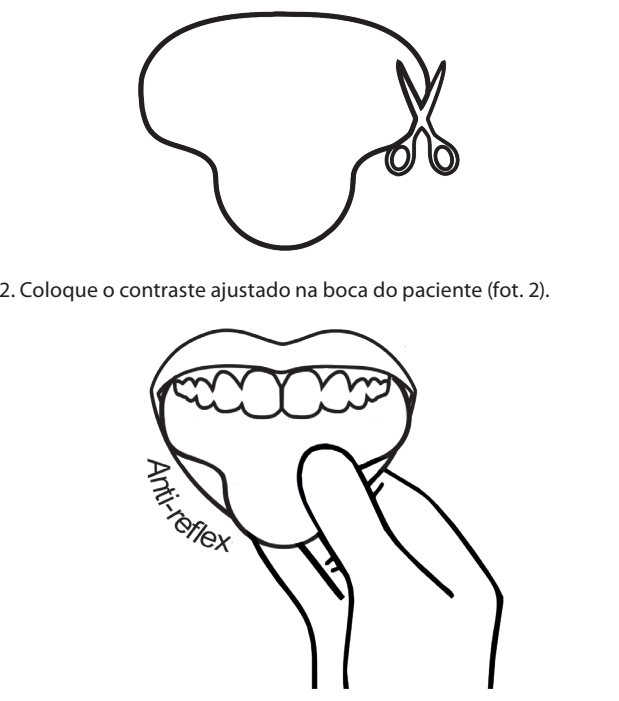
PT	Contraste dentário
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO PRODUTO	
ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO, LEIA AS SEGUINTES INSTRUÇÕES	
PRODUTO PARA ADMINISTRAÇÃO EXCLUSIVAMENTE POR MÉDICOS DENTISTAS	

FINALIDADE DE UTILIZAÇÃO

O produto destina-se a fins de diagnóstico para determinar o curso da linha dentária. Utilizado como fundo para fotografia intra-oral. Produto descartável.

MODO DE USO

- Ajuste a forma. Corte o contraste na forma desejada (fot. 1).



PRECAUÇÕES

Em caso de incidente grave relacionado com o produto, o facto deve ser relatado ao fabricante e à autoridade competente do país onde o utilizador ou paciente estiver domiciliado.

ARMAZENAMENTO

Proteger contra a humidade.

EMBALAGEM

A embalagem contém 15 unidades de contrastes descartáveis.

Data da última atualização: 15.05.2025/4

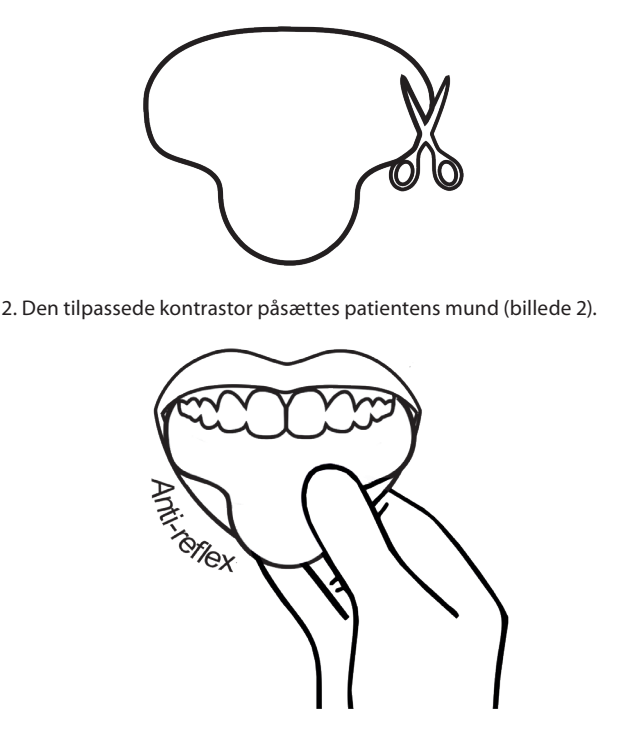
DA	Ortodontisk kontrastor
BRUGSANVISNING	
LÆS FØLGENDE INSTRUKTIONER FØR BRUG	
PRODUKTET MÅ KUN ANVENDES AF TANDLÆGER	

PRODUKTBETEGNELSE

Varen beregnet til diagnostik til bestemmelse af tandlinjens forløb. Kan også alternativt anvendes til intra-oral fotografering. Produktet er til engangsbrug.

ANVENDELSESMÅDE

- Tilpas formen. Klip kontrastoren til den ønskede form (billede 1).



FORHOLDSREGLER

I tilfælde af forekomst af alvorlige hændelser vedrørende præparatet, skal faktummet rapporteres til producenten og den kompetente stat myndighed i landet, hvor brugeren eller patienten har sin bopæl.

OPBEVARING

Må beskyttes mod fugt.

EMBALLAGE

Pakning med 15 stk. kontrastore, beregnet til engangsbrug.

Seneste opdatering: 15.05.2025/4

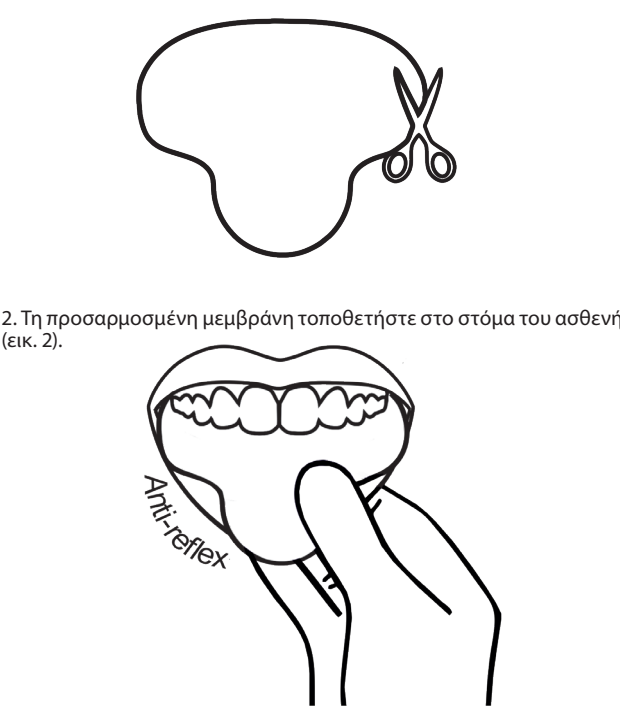
EL	Μεμβράνη οδοντικού απαντισµατός
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	
ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ	
ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟ	

ΧΡΗΣΗ

Το προϊόν προορίζεται για διαγνωστικούς σκοπούς για τον προσδιορισμό της πορείας της οδοντοστοιχίας. Βοηθητικά χρησιμοποιείται ως φόντο κατά τη λήψη ενδοστοματικής φωτογραφίας. Προϊόν μιας χρήσης.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Προσαρμόστε το σχήμα. Κόψτε τη μεμβράνη στο επιθυμητό σχήμα (εικ. 1).



ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Σε περίπτωση σοβαρού συμβάντος που σχετίζεται με το προϊόν πρέπει να ενημερωθούν ο κατασκευαστής και η αρμόδια αρχή της χώρας στην οποία κατοικεί ο χρήστης ή ο ασθενής.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Προστατεύετε από την υγρασία.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Η συσκευασία περιέχει 15 τεμάχια μεμβρανών μιας χρήσης.

Ημερομηνία τελευταίας ενημέρωσης: 15.05.2025/4

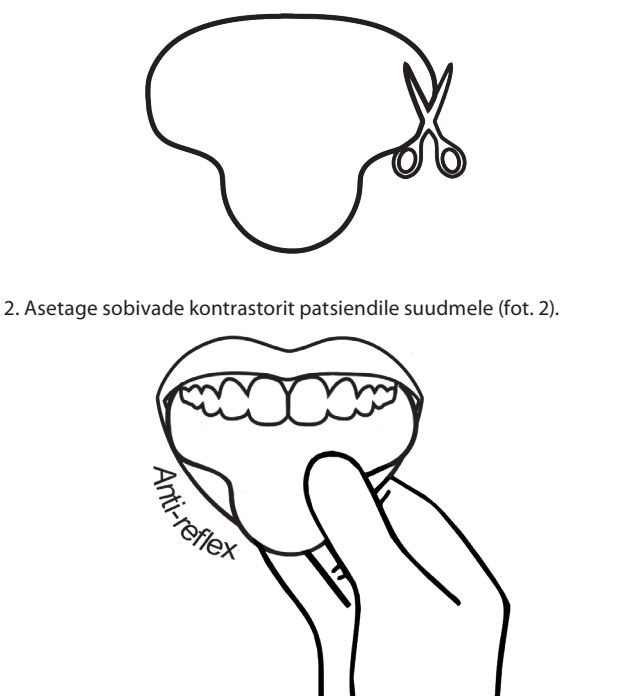
ET	Dentaalne kontrastor
TOOTE KASUTAMISEKS JUHISED	
ENNE KASUTAMIST TUTVUDA ALLTOODUD JUHENDIGA	
AINULT ARST-STOMATOLOOGILE KASUTAMISEKS MÕELDUD TOODE	

EESMÄRK

Toode on ette nähtud diagnostilistel eesmärkidel hambajooni kulgu määramiseks. Lisaks seda on kasutatakse intraoraalse pildistamise ajal taustana. Toode on mõeldud ühekordseks kasutamiseks.

KASUTUSVIIS

- Sobita kuju. Kärpige kontrastori soovitud kujuni (fot. 1).



ETTEVAATUSABINÕUD

Seadmega seotud tõsiste juhtumite korral tuleb teavitada tootjat ja kasutaja või patsiendi elukohariigi pädevaid asutusi.

HOIDAMINE

Kaitske niiskuse eest.

PAKEND

Pakend sisaldab 15 ühekordsed kontrastorid.

Viimase värskenduse kuupäev: 15.05.2025/4

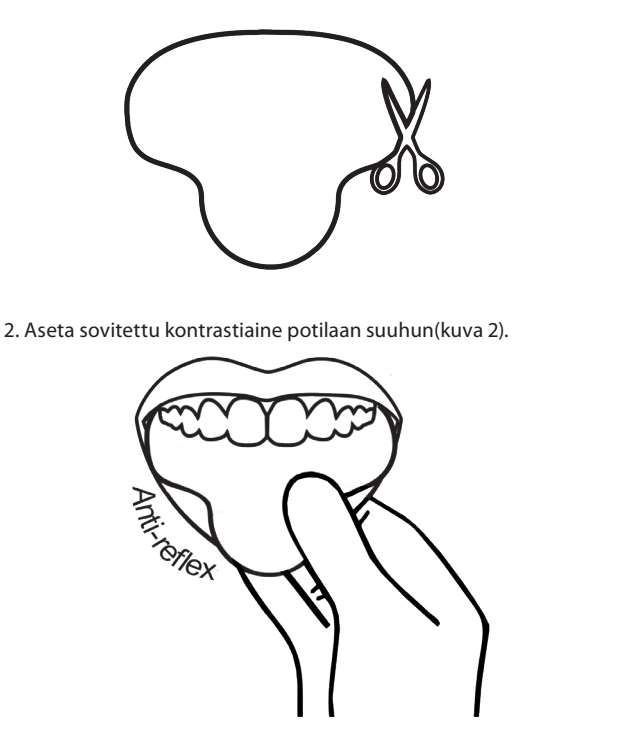
FI	Hammaskontrastori
TUOTTEEN KÄYTTÖOHJEET	
LUE SEURAAVAT OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ.	
TUOTE VAIN HAMMASLÄÄKÄRIN KÄYTTÖÖN	

KÄYTTÖTARKOITUS

Tuote on tarkoitettu diagnostisiin tarkoituksiin hammasrajan kulun määrittämiseksi. Apuväline, jota käytetään taustana intraoraalisia valokuvia otettaessa. Kertakäyttötuote.

KÄYTTÖTAPA

- Sovita muoto. Leikkaa kontrastori haluttuun muotoon (kuva 1).



VAROTOIMET

Laitteeseen liittyvän vakavan vaaratilanteen sattuesssa siitä on ilmoitettava valmistajalle ja sen maan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä tai potilas asuu.

SÄILYTYS

Suojaa kosteudelta.

PAKKAUS

Pakkaus sisältää 15 kertakäyttöistä tyynyä.

Viimeisen päivityksen päivämäärä : 15.05.2025/4

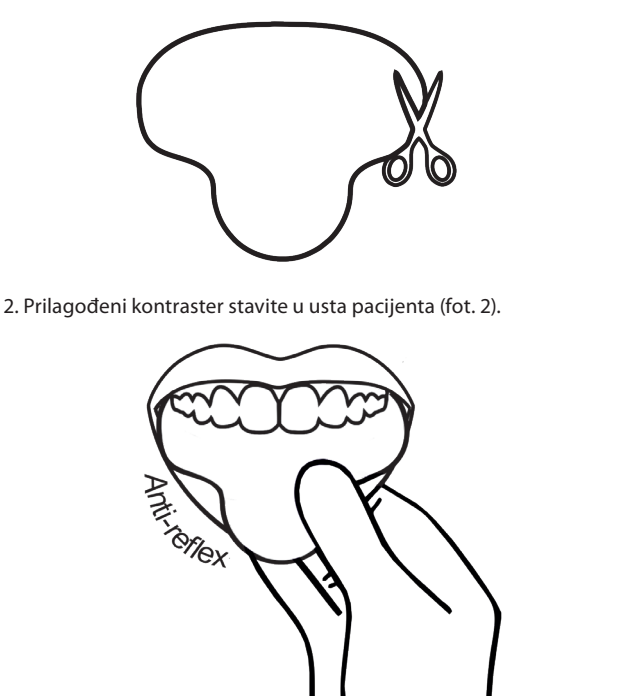
HR	Stomatološki kontrastor
UPUTE ZA UPORABU PROIZVODA	
PRUE UPORABE PROČITAJTE DONJE UPUTE	
PROIZVOD ZA UPORABU ISKLJUČIVO OD STRANE LJEČNIKA STOMATOLOGA	

NAMJENA

Proizvod je namijenjen za dijagnostičke svrhe za određivanje tijeka linije ruba zubi. Inače, upotrebljava se kao podloga pri izradi intraoralnih fotografija. Proizvod za jednokratnu uporabu.

NAČIN UPORABE

- Prilagodite oblik. Kontraster izrežite u željeni oblik (fot. 1).



MJERE OPREZA

U slučaju ozbiljnih nezgoda povezanih s proizvodom, potrebno ih je prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik ili pacijent ima prebivalište.

SKLADIŠTENJE

Zaštiti od vlage.

PAKIRANJE

Pakiranje sadrži 15 komada jednokratnih kontrastera.

Datum posljednjeg ažuriranja: 15.05.2025/4

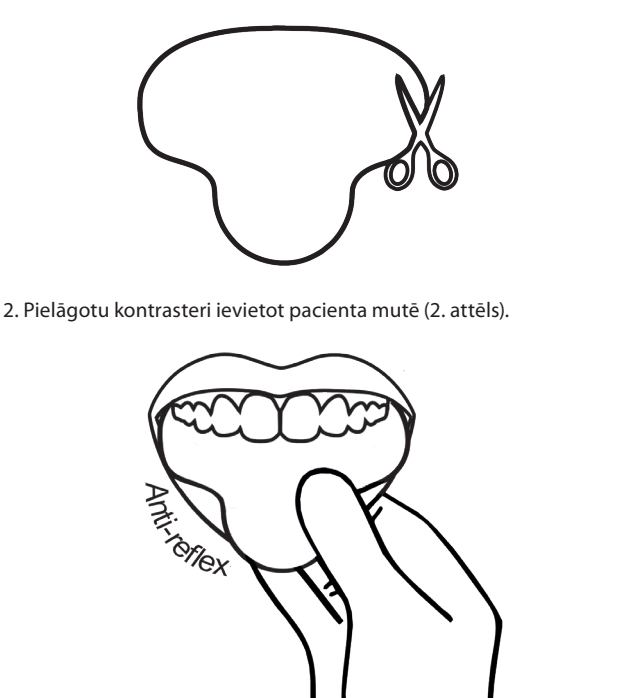
LV	Stomatoloģiskais kontrasters
LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	
PIRMS LIETOŠANAS LŪDZAM RŪPĪGI IEPAZĪTIES AR ŠIEM LIETOŠANAS NORĀDĪJUMIEM	
MATERIĀLU VAR IEGĀDĀTIES TĪKAI CERTIFICĒTS ZOBĀRSTNICĪBAS SPECĪALĪSTS STOMATOLOGS	

PIELIETOJUMS

Produktu paredzēts izmantot diagnostikā, lai noteiktu zobu rindas gaitu. Papildus tiek izmantots kā fons intraorālām fotogrāfijām. Vienreizējās lietošanas materiāls.

LIETOŠANA

- Pielāgot formu. Piegriezt kontrasteri līdz vēlamajai formai (1. attēls).



PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Ja, saistībā ar produkta izmantošanu, ir radies nopietns apdraudējums, par to nepieciešams ziņot ražotājam un tās valsts kompetentajai iestādei, kura lietotājam vai pacientam ir pastāvīga dzīvesvieta.

UZGLABĀŠANA

Sargāt no mitruma.

IĒPAKOJUMS

Iepakojumā 15 gab. vienreizējas lietošanas kontrasteri.

Pēdējās atjaunināšanas datums: 15.05.2025/4

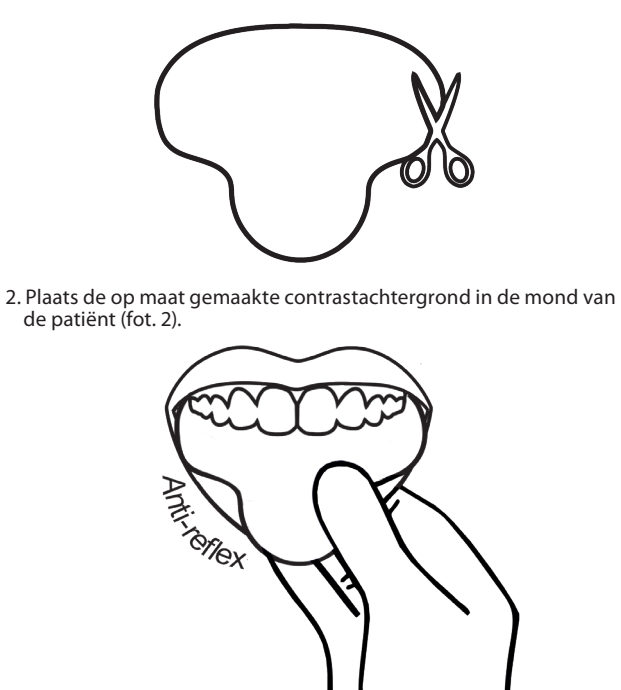
NL	Tandheelkundige contrastachtergrond
GEBRUIKSAANWIJZING VAN HET PRODUCT	
NEEM VOOR GEBRUIK KENNIS VAN ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING	
HET PRODUCT MAG UITSLUITEND WORDEN GEBRUIKT DOOR TANDARTSEN	

BESTEMMING

Dit product is bestemd voor diagnostische doeleinden, voor het aanduiden van de grenslijn van de tanden. Toegepast als achtergrond bij het maken van foto's in de mond. Product voor eenmalig gebruik.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Vorm aanpassen. Knip de contrastachtergrond in de gewenste vorm (fot. 1).



VEILIGHEIDSMAAATREGELEN

Indien een ernstig incident in verband met het product plaatsvindt, moet u dit melden aan de fabrikant en de bevoegde autoriteiten van het land waar de gebruiker of de patiënt zijn woon- of verblijfplaats heeft.

BEWARING

Beschermen tegen vochtigheid.

VERPAKKING

De verpakking bevat 15 stuks contrastachtergronden voor eenmalig gebruik.

Datum laatste actualisatie: 15.05.2025/4

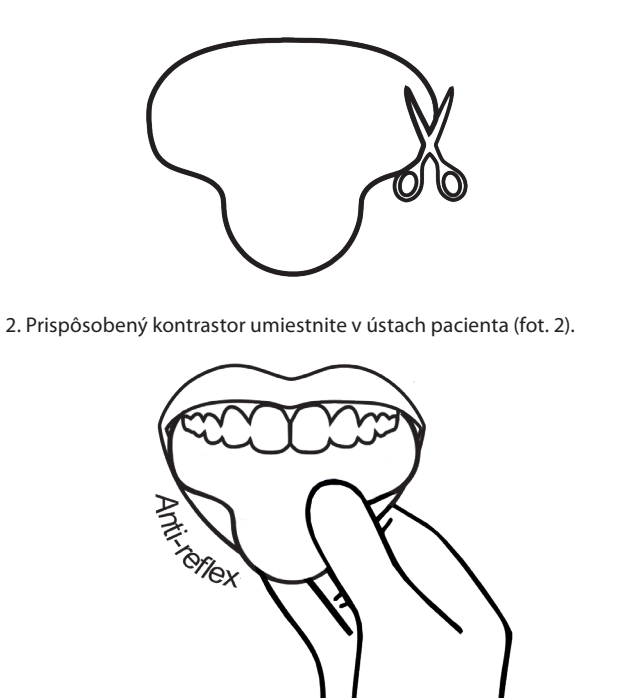
SK	Dentálny kontrastor
NÁVOD NA POUŽITIE VÝROBKU	
PRED POUŽITÍM SA OBOZNÁMTE S TÝMITO POKYMI	
VÝROBOK IBA NA POUŽITIE ZUBNÝM LEKÁROM	

URČENIE

Výrobok je určený na diagnostické účely pre stanovenie okrajovej línie zubov. Používa sa tiež ako pozadie pri vykonávaní intraorálnych snímok. Výrobok na jednorazové použitie.

SPÔSOB POUŽITIA

- Prispôsobte tvar. Kontrastor prirežte do potrebného tvaru (fot. 1).



BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

V prípade výskytu vážnej nehody súvisiacej s výrobkom, nahláste túto skutočnosť výrobcovi a príslušnému orgánu krajiny, v ktorej má pouzivateľ alebo pacient svoje bydlisko.

SKLADOVANIE

Chráňte pred vlhkosťou.

BALENIE

Balenie obsahuje 15 kusov jednorazových kontrastorov.

Dátum poslednej aktualizácie: 15.05.2025/4

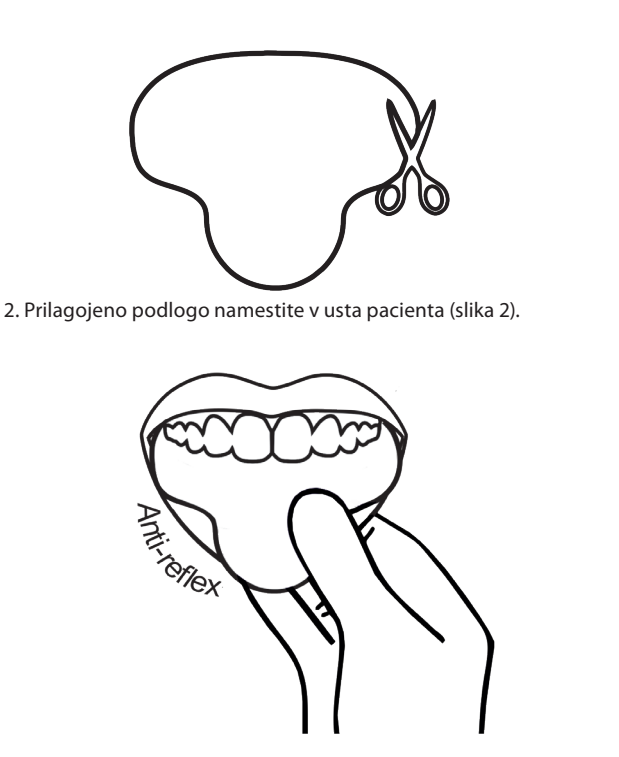
SL	Stomatološka podloga za fotografiranje
NAVODILA ZA UPORABO	
PRED UPORABO IZDELKA PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO	
IZDELEK SMEJO UPORABLJATI IZKLJUČNO ZOBOZDRAVNIKI	

NAMEN

Izdelek je primeren za diagnostično uporabo za določanje poteka zobne linije. Uporablja se tudi za fotografiranje v ustni votlini. Izdelek za enkratno uporabo.

UPORABA

- Prilagodite obliko. Podlogo obrežite na zeleno obliko (slika 1).



VARNOSTNA OPOZORILA

V primeru resne nesreče, povezane z izdelkom, je treba le-to prijaviti proizvajalcu in pristojnemu organu, v državi prebivališča uporabnika ali pacienta.

SHRANJEVANJE

Ne izpostavljajte vlagi.

PAKIRANJE

Pakiranje vsebuje 15 kosov podlog za enkratno uporabo.

Datum zadnje posodobitve: 15.05.2025/4

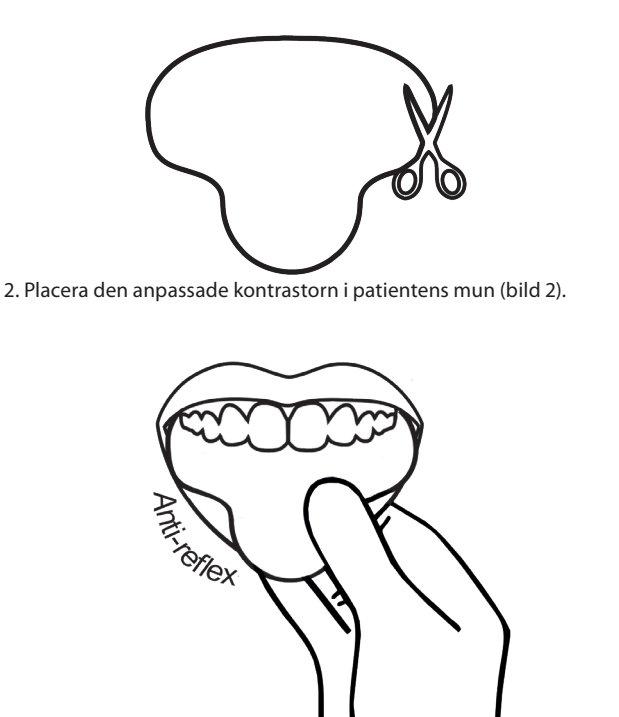
SV	Dental kontrastor
BRUKSANVISNING	
LÄS DENNA INSTRUKTION INNAN ANVÄNDNING	
PRODUKTEN AVSEDD UTESLUTANDE FÖR ANVÄNDNING AV TANDLÄKARE	

TILLÄMPNINGSOMRÅDE

Produkten är avsedd för diagnostiska ändamål för att fastställa tandbågens linje. Därtill används den som bakgrund vid intraoral fotografering. Engångsprodukt.

BRUKSANVISNING

- Anpassa formen. Klipp kontrastorn till önskad form (bild 1).



FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Ifall någon allvarlig incident inträffar i samband med användning av produkten ska detta meddelas tillverkaren samt lämplig myndighet i användarens eller patientens hemvistland.

FÖRVARING

Skyddas mot fukt.

FÖRPACKNING

Förpackningen innehåller 15 kontrastorer för engångsbruk.

Senaste uppdatering: 15.05.2025/4

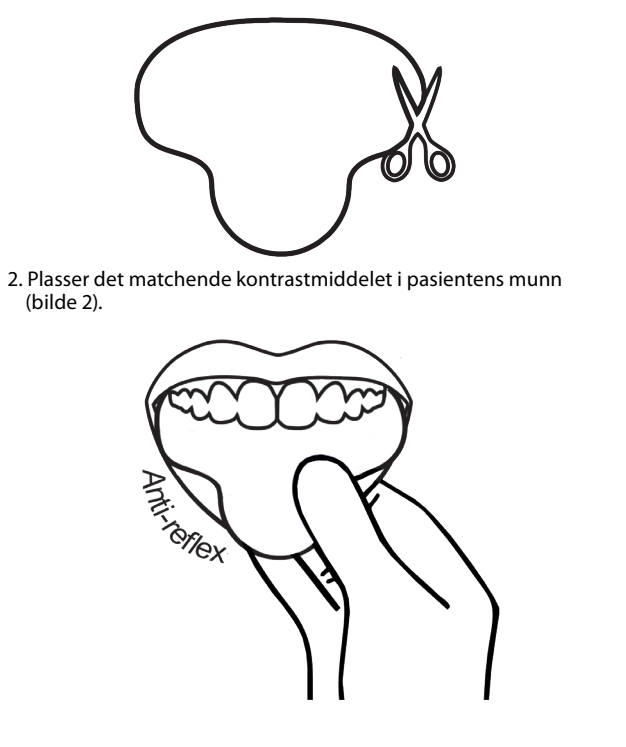
NO	Kontrastmiddel for tannlegebruk
BRUKSANVISNING	
LES FØLGENDE INSTRUKSJONER FØR BRUK	
PRODUKTET SKAL KUN BRUKES AV EN TANNLEGE	

PRODUKTFORMÅL

Produktet er beregnet på diagnostiske formål for å bestemme forløpet til tannkantlinjen. Den brukes også som bakgrunn når du tar intraorale fotografer. Engangsprodukt.

PRODUKTBRUK

- Samsvar formen. Klipp kontrasten til ønsket form (bilde 1).



FORHOLDSREGLER

I tilfelle en alvorlig hendelse som involverer enheten, må dette rapporteres til produsenten og den kompetente myndigheten i landet der brukeren eller pasienten er bosatt.

PRODUKTOPPBEVARING

Beskytt produktet mot fuktighet.

PAKNING

Pakken inneholder 15 stk engangskontraster.

Siste oppdateringsdato: 15.05.2025/4